

**2004. október 13., szerda**

Felszólal: Hans-Gert Poettering, PPE-DE, Martin Schulz, PSE, Graham Watson, ALDE, Monica Frassoni, Verts/ALE, Francis Wurtz, GUE/NGL, Maciej Marian Giertych, IND/DEM, Cristiana Muscardini, UEN, Ryszard Czarnecki, független, Françoise Grossetête, Hannes Swoboda, Marielle De Sarnez, Ian Hudghton, Roberto Musacchio, Roberta Angelilli, Frank Vanhecke, Marianne Thyssen, Massimo D'Alema, Lapo Pistelli, Marco Rizzo, Jonathan Evans, Pervenche Berès, Andrew Duff, Antonio Tajani, Reino Paasilinna, Alfonso Andria, Laima Liucija Andrikienė, Janusz Wojciechowski, Gunnar Hökmark, Alojz Peterle és Romano Prodi.

A vitát berekesztik.

ELNÖKSÉG: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI

*Alelnök*

**12. Közel-keleti helyzet** (nyilatkozatok és kapcsolódó vita)

A Tanács és a Bizottság nyilatkozatai: Közel-keleti helyzet.

Javier Solana (KKBP Főképviseelője) és Christopher Patten (Bizottság) nyilatkozatot tesznek.

Felszólal: Armin Laschet, PPE-DE, Martin Schulz, PSE, Cecilia Malmström, ALDE, Raül Romeva i Rueda, Verts/ALE, Adamos Adamou, GUE/NGL, Bastiaan Belder, IND/DEM, Eoin Ryan, UEN, Ryszard Czarnecki, független, és Bogdan Klich.

ELNÖKSÉG: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

*Alelnök*

Felszóaltak: Pasqualina Napoletano, Margrete Auken, Luisa Morgantini, Charles Tannock, Véronique De Keyser, David Hammerstein Mintz, Michael Gahler, Emilio Menéndez del Valle, Hannes Swoboda és Javier Solana.

A vitát berekesztik.

**13. A grúziai helyzet** (nyilatkozat és kapcsolódó vita)

A Tanács nyilatkozata: A grúz köztársasági helyzet

Javier Solana (A KKBP főképviseelője) nyilatkozatot tesz.

Felszólal: Christopher Patten (Bizottság), Vytautas Landsbergis, PPE-DE, Jan Marinus Wiersma, PSE, Bill Newton Dunn, ALDE, Marie Anne Isler Béguin, Verts/ALE, Anna Elzbieta Fotyga, UEN, Alessandro Battilocchio, független, Reino Paasilinna, Panagiotis Beglitis és Javier Solana.

ELNÖKSÉG: António COSTA

*Alelnök*

A vita lezárását követően az Ejárési Szabályzat 103. cikkének (2) bekezdése alapján benyújtott állásfoglalási indítványok:

— Annemie Neyts-Uyttebroeck és Cecilia Malmström, ALDE, Grúziáról (B6-0073/2004)

— Marie Anne Isler Béguin és Joost Lagendijk, Verts/ALE, a grúziai helyzetről (B6-0074/2004)

2004. október 13., szerda

- Jaromír Kohlíček, Marco Rizzo és André Brie, GUE/NGL, Grúziáról (B6-0075/2004)
- Anna Elzbieta Fotyga, Konrad Szymański és Inese Vaidere, UEN, a grúziai helyzetről (B6-0079/2004)
- Jan Marinus Wiersma és Hannes Swoboda, PSE, a grúziai helyzetről (B6-0080/2004)
- Vytautas Landsbergis, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, João de Deus Pinheiro és Armin Laschet, PPE-DE, az emberi jogokról, a demokráciáról és a jog állapotáról, valamint az erőszakos cselekedetek fellángolásáról Dél-Oszétiában és Grúziában (B6-0082/2004).

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2004.10.14-i jegyzőkönyv 11.7. pont

#### **14. A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség jövője (nyilatkozatok és kapcsolódó vita)**

A Tanács és a Bizottság nyilatkozatai: A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség jövője

Jelentés, amelynek tárgya a Tanácsnak és az Európai Tanácsnak szóló európai parlamenti ajánlási javaslat a szabadságon, biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség jövőjéről, valamint legitimitásának és hatékonyságának megerősítéséről [2004/2175(INI)] – Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság.  
Előadó: Jean-Louis Bourlanges (A6-0010/2004)

Piet Donner (Tanács) és António Vitorino (Bizottság) nyilatkozatot tesz.

Jean-Louis Bourlanges előterjeszti a jelentést.

Felszólal: Ewa Klamt, PPE-DE, Martine Roure, PSE, Sarah Ludford, ALDE, Hélène Flautre, Verts/ALE, Ole Krarup, GUE/NGL, Mario Borghesio, független, Marcin Libicki, UEN, Koenraad Dillen, Jaime Mayor Oreja, Adeline Hazan, Sophia in 't Veld, Derek Roland Clark, James Hugh Allister, Piet Donner és Barbara Kudrycka.

ELNÖKSÉG: Janusz ONYSZKIEWICZ

*Aelnök*

Felszólal: Rosa Díez González, Ignasi Guardans Cambó, Bogdan Pęk, Charlotte Cederschiöld, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Diana Wallis, Timothy Kirkhope, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Carlos Coelho, Simon Busuttill, előbb panasszal élve a máltai nyelvről történő tolmácsolás hiánya miatt (az elnök azt válaszolja, hogy a probléma oka a máltai tolmácsok hiánya), Tunne Kelam, Agnes Schierhuber, Bogusław Sonik és António Vitorino.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2004.10.14-i jegyzőkönyv 11.6. pont.

#### **15. 9/2004. sz. költségvetésmódosítási tervezet (vita)**

Jelentés az Európai Unió 2004-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetéséhez készített 9. számú módosítás tervezetéről

VIII (B) szakasz: Európai Adatvédelmi Biztos [13083/2004 — C6-0132/2004 — 2004/2100(BUD)] – Költségvetési Bizottság.  
Előadó: Neena Gill (A6-0013/2004)

Neena Gill (előadó) a jelentést előterjeszti.